

本號各樣新到  
此兩商標之一



干地沙列之各名

Contessa Netti  
總代理  
司公限有方東文士威隆  
(册計倫英)  
牌門號五十一路馬大坡架星  
M. Wisniewski & Co. (Eastern) Ltd  
Incorporated in England  
115 North Bridge Road Singapore

Tues 14<sup>th</sup> Sept  
**報新匯總**  
**THE UNION TIMES.**

號九十二牌門力的士笠加坡嘉星在行發 (浦春梅人行發印督)  
Printed and Published by the estate of Boey Chuan Poh deceased at THE UNION TIMES  
PRESS, Co. No. 29 Club Street Singapore. 號九十六百二風津德 Telephone No. 269  
(號五十百一千六第紙聞新)  
日八初月八寅丙次歲年七十七百四千二子孔  
二拜禮日四十月九年五十國民華中

聯合世界埠名  
(每本法銀一元)(外埠加郵費二角半)本館再版諸埠長友贊助  
之內容此報前經查實此報前經查實此報前經查實此報前經查實  
通都大邑我國各省各埠巨鎮通商口岸及其立約年份  
省地設有郵局方南洋羣島英荷各屬通商口岸法屬印度  
支那(安南南圻東京金邊)叻嶼甲香港上海各埠無不備載誠商  
學界不可不備之書也如蒙光顧請至下列  
各處代售  
總發行所 檳榔嶼 板城 怡保 芙蓉 麻坡 峇株巴轄  
會豐商店 七州府各火車頭順利書局 總發行所 檳榔嶼 板城 怡保 芙蓉 麻坡 峇株巴轄

總發行所 檳榔嶼 板城 怡保 芙蓉 麻坡 峇株巴轄  
會豐商店 七州府各火車頭順利書局 總發行所 檳榔嶼 板城 怡保 芙蓉 麻坡 峇株巴轄

眼科第一  
Hill Street, Singapore  
Special Treatment  
For eyes & Piles  
生事本堂  
專治一切眼疾等症亦能治余來南洋廿五  
年久蒙各人士稱頌妙手回春用印度良藥  
用藥不傷目上藥之藥則本堂專治  
如蒙有患此者請至本堂以圖醫治之效  
本堂在牛車水門牌三十四號一馬路  
火館對面是也

子曰  
學而時習之  
不亦樂乎  
壯而時疾之  
不亦弱乎  
壯而時服此  
不亦壯乎  
壯而時服此  
不亦壽乎  
此藥之功效  
能治一切  
虛弱之症  
如蒙有患  
此者請至  
本堂以圖  
醫治之效  
本堂在牛  
車水門牌  
三十四號  
一馬路  
火館對  
面是也

成癆  
此藥之功效  
能治一切  
虛弱之症  
如蒙有患  
此者請至  
本堂以圖  
醫治之效  
本堂在牛  
車水門牌  
三十四號  
一馬路  
火館對  
面是也

九熱發冷發  
此丸乃治癆瘵之聖藥凡一切  
新舊癆瘵無論日積或連日三  
日癆瘵無論寒熱前熱後寒  
經年累月之癆瘵無不手到病  
除且能清肺理內熱健脾胃助  
消化抗風邪辟瘴氣現藥料  
精良而冷丸之一部仍係假減  
售期利濟普及倘能從速購  
辦則利己利人兩善俱備幸毋  
誤也  
(價目)每盒毫半每打九毫

總經理 石叻 庇能 會豐商店  
發行所 檳榔嶼 板城 怡保 芙蓉 麻坡 峇株巴轄  
會豐商店 七州府各火車頭順利書局 總發行所 檳榔嶼 板城 怡保 芙蓉 麻坡 峇株巴轄

**凡根卓度印生醫士磨**

磨士醫印卓度根凡  
此丸之功效  
能治一切  
虛弱之症  
如蒙有患  
此者請至  
本堂以圖  
醫治之效  
本堂在牛  
車水門牌  
三十四號  
一馬路  
火館對  
面是也

**房藥大興中坡嘉星**

號八十九百三牌門路馬大坡小  
售發房藥大興中坡架星  
Sold At  
(Chong Shing Dispensary Ltd  
398, North Bridge Road, Singapore  
頭標水烟戒  
Beware of Imitation.  
庄假防提  
庄正乃藥大興中  
CHONG SHING DISPENSARY LTD.

唯一靈藥中興戒烟藥水  
欲購者請注意  
此藥水係由名醫精製而成其功效之神速非他藥所能及也凡有烟癮者不論烟癮之大小一經服此藥水其烟癮自能斷絕且能補血強身誠為戒烟之聖藥也  
此藥水在星洲各埠各大藥房均有代售如蒙有患此者請至下列各處代售  
總發行所 檳榔嶼 板城 怡保 芙蓉 麻坡 峇株巴轄  
會豐商店 七州府各火車頭順利書局 總發行所 檳榔嶼 板城 怡保 芙蓉 麻坡 峇株巴轄

每樽價銀一元 發行價極相宜  
啓者本藥房自製之中興戒烟  
水久已馳名中外惟是一庄每支  
定價銀一元并無中興近有奸商  
之徒假冒本藥房之戒烟藥水  
支者竟銀五角此種乃係假冒之  
藥諸君勿為所誤謹此佈告  
星架坡中興大藥房謹啓



石叻單邊街巽行亞司朱巽行謹啓  
六月十五日



本坡末日賽馬之期、當時有馬二匹、因競走爭先兩馬相撞、  
受重傷、當場即將馬二匹鎗斃、惟馬師有三名、亦負重傷云

國人某甲，在於毛吉店打律收存樹乳，未領牌照，被公差出，故將甲拘拿控於案云、

民國十五年九月十三日 承頂人兆記啟

丙寅年八月初八日 成和船務公司住廈門街廿四號拔

丙寅年八月初八日 成和船務公司住廈門街廿四號拔







▲藥時前吳鄧集飛訂起

緒太忙是不會暇的。但證明一層那確確說了。嘆。這種朝秦暮楚的東西，本不足掛齒，可是因為他刻下在汕方面作着婦女運動，和農工運動，並自命爲真正革命者，領導女權運動，我爲農工運動計，我更爲我們神聖的革命事計，不得不向敬伯東的齊手一告。

又函云：共產黨女黨員蔡范吟，誦戀飛絮君，遂改戀伍治之於上月在廣州結婚。飛絮失戀後，快憤異常，即將蔡之情書

謝金

星洲小坡星時萬律門牌三百七十一號龍山神醫  
遷移左邊隔壁門牌三百六十五號老釋轉式敬啟

奉聞

來醫就醫者上午自九點鐘至十一點鐘止  
下午自一點鐘至三點鐘止

民國十年二月廿六日 星洲龍山神醫特備披函

府監察院、前據潮梅各縣黨部團體

補充團團長張步雲。因保護島石一帶地方。故率所部駐紮附近。距黃細九匪黨。由前日起。分據雞公山及石角兩處。伺隙發射排槍。希圖轟擊張部。而張亦佈置相當之砲槍抵禦。是以站旁之工程屋及站室等。均被擊毀。該站客固少。即貨物亦完停滯。粵路來往省韶客車。經過此尤覺危險。而張部為防務計。亦不許車輛停站甚久。若無備信車輛解牌。直衝過來。觀此。則島石兵團瀕滅之事。亦大發見矣。

補充團團長張步雲。因保護皇石一帶地

同隙發射排槍，希圖轟擊張部，而張亦佈置相當之  
槍格抵禦，是以站旁之工程屋及站室等，均被擊毀，該站  
客固少，即貨物亦完停滯，粵路來往省韶客車，經過此  
尤覺危險，而張部爲防務計，亦不許車輛停站甚久，  
僅備信車輛開辟，直衝過來，觀此，則烏石兵燭瀕戰之事，  
亦次發見矣。

症乃屢拿手釐自製一切膏丹丸散均已效驗馳名遠近  
知每日親臨就醫與購葯丸膏丹者絡繹不絕老釋年已  
旬因前所創五藏之潮腦力耗多近又事日繁案不能勝

**眼科**  
朽爛不堪茲幸有董事陳文烈君降臨目覩不忍大發慈悲心自願倡首捐資囑令即日僱工從新築造堅固以果久現值興工之際地迫園狹往來就醫者諸多未便于是

不受

謝金  
當恐諸君未克週知特登報奉聞  
星洲小坡星時高律門牌三百七十一號龍山神醫  
羅移左隣隔壁門牌三百六十五號老得轉式敬啟

---

10

本藥房自創造人箭標千金油萬寶油頭痛  
粉八仙丹以來深蒙英荷暹羅安南並祖國  
各大藥房以及工商各界熱誠之歡迎凡  
經試驗者無不謂藥到回春衆口同讚近來  
疊接各界鳴謝惠書益深感銘愈加奮勉  
本藥房心存濟世不惜工本所有藥品概  
頂上好料悉心監製精益求精以副各界  
購買之盛意諸君惠顧請認明人箭標爲  
記庶不致誤

萬寶興大藥房披露

總製造廠星嘉坡松柏街門牌七十三七十四號電話三六五三

民國十五年一月八日



時夏夏令天氣炎暑風燥非常傳染疾病之微生蟲由灰沙塵土中飛散各處或播播穢污中蒼蠅雲集則蠅足最能傳毒於腐敗之瓜果中致令爛喉癆猩紅熱症天花痘疫等一切毒菌由瓜果飛蠅傳染於患者以致相繼死亡甚爲可畏是以夏季之播播簡宜嚴密查好勿令飛蠅駐足爲要且各人之大便每日必需通暢有序爲最要緊者也因便秘則毒質滯留腸胃醞成毒乃足各症致病之由也閣下如患大便秘結取服紅色清導丸則大便有序百病消弭於無形矣且使肝經有序胆汁調和一切胸悶氣脹口氣穢污而上紅瘰皮膚疥瘡自必洋降聲癢痒症痛苦

紅色清導丸凡經售西藥者均有出售或直向星加坡萬興街韋廉士醫生藥局函購每一瓶叻銀六角每六瓶叻銀三元郵費在內清導丸能免痢疾腹瀉之患



人妻若一有咳嗽風寒具其病初止而  
來常服司各脫乳白鰵魚肝油可

保衛身體勿受風寒之侵犯因司各脫油  
最補身體不問何種天氣服之無不健康  
請自今日起即購一瓶日服三次以觀後  
效

五十  
年  
名補  
藥中  
巨擘



各大藥房出售



各大藥房出售

司公限有... 總代理發  
Wholesale Agents: The Borneo Company Ltd.



△◎男老人院被迫遷併之激烈呈詞

△●香山黃梁鎮發生慘案

香港  
廣生行有限公司

爲用者稱許而此種超等牙膏尤爲佳妙用之有固根潔齒之功永無枯脫衰落之虞且人口清香呵筆如蘭蓋試之

中號一角半

大號三角半

做生意，世界上儘有許多人要餓死了，店夥反唇相譏道：「像你這樣賣假藥，世界上儘有許多人要冤死了，窮苦的工人，倘有疾病，是單靠永安堂虎標藥品作醫生的，而今你竟把胃藥混賣，他的性命不是要被你收拾去麼，就使性命可保，而一家子靠他爲活的，因你胃藥一誤，加病幾十天，不是要斃死麼，人家送你幾角銀，你還他一大堆痛苦，良心上過得去麼，你這強盜式的商店，我的良心要迫我離開了。」矮子聽到這裏，不覺拍掌大呼道：「快人快事，可尊敬的店夥，可殺的店東，言辭作揖而罷。」

Sole Agents William Jacks & Co Singapore



●蘇木郎約華僑於下星期一討論新

鐵道律

●蘇洛蘇丹主張美國永遠管轄菲島

▲譚贊成作康援軍  
▲弄歸獨立以後  
▲毛斐必至決裂  
▲計順利勝毛洛酋長

▲簽名請願獨立

斐訊蘇洛八月廿八日電、蘇洛蘇丹於進謁湯姆遜專使時、攻擊參議長計順氏、謂計順氏利用騷毛洛諸酋長、勒令簽名於獨立請願書上、如參議員瞎兒武圖之子、即瞎兒古拉苗、即受計順氏誘惑著名之一人、蘇丹又謂與深願能一到美國遊歷、美國總統如致函邀其赴美、即可實行也、又謂全體毛洛希望美國能永遠總轄南方諸島蓋毛洛與斐人、係同世仇、美國若允許斐島獨立、劃南島歸於斐人統治之下、則毛洛必全體武裝用武力抵抗斐人云、又謂反對斐島獨立、係全體毛洛之公意、毛洛並希望美國會、速實行通過伯康案、使南方諸島、得與斐律濱分離、而另行組織獨立政府也、

又有毛洛酋長多人、身穿紅褲子黃馬褂、衣上有亞拉伯字金鈕扣數人、各帳多洛輪、謁見賈湯遜專使同來各新聞記者、表示其反對斐島獨立之意見、與蘇丹所主張相同、

●九文台大轉工友已復工

▲各較主認見醫隱畏  
▲清幾加惡心譴

仰訊九又台本較工友等聞罷工之情。經諒前報。現聞該各較工。於本月二十日。同赴仰光警察廳。謁見廳長。陳述滋事各節。並請設法懲辦匪徒。當時廳長答稱。自後如見彼黨在此擾亂。即行捉獲。定必施以相當辦法。現除原有警察外。再派醫兵十二名。以資保護云。言畢。立刻召水醫巡長。到署面議。議決後。水醫又允派小艇一艘。常在九文台江面巡邏。以該各較工友。已於廿三日復工云。

◎ 經紀婦走路

荷蘭巨港訊 經紀婦芝禮亞斯。原爲娼婦化身。近日覺得各名金銀鑽石等。價值約一萬盾而逃。據警界消息。三個禮拜前。該婦向華人數名之夫人處接洽。華婦知其操縱娼業多年。遂托其售賣首飾物多件。計共約數千盾。官定一星期後回話。該經紀婦得此。尤以爲未足。又向某荷婦接洽。又得數千盾之鑽石等。亦約一星期後回話。經紀婦得此巨資。遂一溜煙跑了。失主紛紛報警。雖多方搜查。尚未得有消息云。

◎四脚蛇皮珍貴

荷屬泗訊爪哇全島。在昔森林中。及各地園坵。隨處之四脚蛇皮。惟普通人民。多不知其用法。因此農夫在耕種時。間有所遇多隨手擊斃。故種類不一。近來歐美研究科學。日新月異。於是四脚蛇皮。忽能見諸實用。且占出產品一重要位置。普通市價。每戈里廿隻。不過十餘盾至廿盾。嗣後行情遂漸升高。目下現貨填兌七八十盾。本酒概由西商出來收買。裝齊配運歐洲。惜本島出產無幾。不敷供給。惟讓深水地一帶獨佔利源也。聞望加錫所轄地方。出產每月合計達十萬隻以上。日前由本公船運寄中酒者。約有一萬隻左右。產量之盛。足見一斑云。

外治

救急奇方 衛生至寶 行旅家居 均宜備帶

功專心化痰止咳等類之品病或可隨平而傷之精液衰成此水特廉其價用以濟世雖過危最急之症一經服後立見奇功且此水不獨治痧氣瘴瘴治小病如傷風咳嗽或頭暈目眩及一切外症亦其應如響有非徒託空言者所可同日而語也幸勿等閒視之凡仕商行旅各界諸君皆當購備以防不時之急并可隨需之需日可分送鄰鄉施救貧病則造福更無涯涘矣

所治各症列後

四時瘟疫內服百種冷熱急痧內服風疫瘴核內外搭亂搗筋內絞腸腹痛內○外治  
吐瀉大瀉洩瀉不止內服中風中暑內服昏寒發熱內○癰迷心竅內○絞腸腹痛內○外治  
嘔吐反胃內服飲食不化內服感冒風寒內服外治五疳疔瘡內○癰瘋氣速內○  
心胃氣痛內服飲食不化內服感冒風寒內服外治五疳疔瘡內○癰瘋氣速內○  
動經筋痛內治濕熱骨痛外治跌打腫痛內服外治五疳疔瘡內○癰瘋氣速內○  
手足凍瘡內治新舊紅白痢疾和服毒物釘咬外治湯火燙傷外治去瘀散毒外治  
一切所治各症神效每小瓶分爲六格男婦各一○三格至愈爲度小孩

治外  
風濕骨疼癱瘓腰背骨痛與及一切痛症用藥搭患處復以手頻搓至熱日連數次或用棉花濕藥貼之以鹽睡時治之更妙治後須用布裹好勿令風行動稍安息數天其效如神愈後雖再本廠要理士打衣補丸可保小不復發身體堅強自無後患  
湯火燙傷用棉花濕藥貼患處其痛立止或每半點鐘換一次倘外面發腫內外均貼濕藥以愈為度  
牙痛以棉花濕藥貼患處其痛立止或每半點鐘換一次倘外面發腫內外均貼濕藥以愈為度

頭刺神經痛用藥類接患處  
毒物釘咬用藥溫患處以痛止處消爲度  
肚痛吐瀉霍亂絞腸抽筋冷 螺屑開諸神急痧 凡此等急痧每多起於夜牛往往手足無措若  
健齒神針更餅施時其症即起不驚稍覺腹痛不及片時吐瀉隨之漸至手足顛冷汗直洩吐瀉  
大傷腸時絞神口渴喉乾喘急垂頭以臥時時變劇危在俄頃難延醫治不及待可速將此聖水  
加倍至二四十滴用淨水一匙和沖候瀉服下而加減少許調和亦可每半點鐘○一次至愈爲度  
用淨水以淨湯溫需熱我按肚腹用棉布巾或法蘭統一條滾水浸軟絞乾將药半匙加於  
布上指著肚兩下擦擦至半匙鋪時而漸冷仍照前法更換以叶瀉腹痛止時爲度愜意後最食  
用藥更速於大便之時

石叻 怡保 庇能 會豐商店總經理

[illegible]

石叻 吡能 填羅 會豐商店總代理



此著名之藥水在全球上醫售已歷八十餘年故吾人皆熟  
知之凡抽筋腸痛及瀉痢等可服食之如筋骨扭傷疼痛燙  
傷及皮膚癢可用爲外塗藥誠世上無雙之品巴利地威士  
止痛水單獨一種餘外皆假冒品各藥房及藥商皆有貨存  
諸君家內宜常備此止痛水以備不虞

Perry Davis

水 痛 止 士 威 地 利 巴

司公限有利牙理代一唯

**Sole Agents**  
**Guthrie & Co Ltd**  
Incorporated in S. S.



卷之三



有以爲此會生而不知其



●印花商辦之各方意見

外，省中爭執，而省中之王，以及上下游牧之民，皆合心離，而欲富食各軍，亦在計劃之中。周氏在省城，與李春之權利衝突，允其於他人，故周李間時發生意見，現於辭

九日通訊云、閩省最近出師援韓、與

坡  
光緒二十二年二月初二日

100

癸亥年十二月初二日

延年益壽可換其券矣  
 一吋價銀一元五角  
 一打銀十五元  
 總發行所  
 星架坡  
 七馬路  
**衛安公司**

南洋各大藥房俱有發售



▲ 嚴軍退守包頭和達

、軍隊及輜重物品等，亦陸續離張，當時張垣地面頗見騷動之象，西北銀行紙幣，亦因之大跌，張之江待各軍大部退完時，始離張垣云。

對西安取守勢 對渭北取攻勢

距李楊二虎，薄誠誠屬兵勇，首尾一應，故劉鎮華視令部下，將西安四門圍住，夾擊咸陽一路之援軍，並於西安城外，佈三道離城二百里遠掘成壕溝，深可三尺，平廣二尺，且寸，約遠五尺，有一平方十寸，藉以掩護砲彈，戰兵伏於壕內，見壕內即時開槍射擊，國民黨軍在壕下見壕溝附近，有人往來，亦碎七放槍，近日壕中之國民黨軍因糧餉斷絕，時於壕上向鐵萬軍大罵，鐵萬軍亦因天時大雨，壕溝內注水盈尺，難以藏身，乃亦還入壕中二虎，大罵之後，繼以一陣槍聲，始各停止，第二道戰線，離城二千餘密達，工作與第一道相似，惟壕溝內戰兵，較第一道舒適多多，終日無事，可以擲骰唱戲，喝酒猜拳，第三道距城十里，壕溝與第二道彷彿，即各師長司令部設在地防兵較一二兩道爲多，據總部確息，劉鎮華近又改變戰畧，祇對西安一路取守勢，對渭北一路取攻勢，因西安二虎，圍困數月，仍無降意，故前日已調張治公都二混成旅及第四師七八兩旅，開往渭北，總計咸陽涇陽三原富平各地，昨日（九日）均已開火，鐵萬軍之戰線，從此自西安以至富平，蔓延二百餘里，恐陝西戰事，於最短期內恐難結束，而陝民苦矣。（完）

專辦馳名藥品

補品

散拿吐謹

强腎藥精

先後天丸

海濱醫士

緊要由凡

自來血



品像

國藥

痔科藥

氏藥品

紅花油

杏仁

不

得能莫忘

旬因經營商業

生診斷謂僕氣

環

蓋此身髮

得能莫忘

報受恩莫忘天

知己固中心藏  
旬因經營商業

談話之所流連，

染毒症會檢醫

元調藥成之病

而應平復如常

A high-contrast, black and white portrait of a woman, likely a portrait of a woman in a military or official uniform. She is wearing a dark jacket with a high collar and a light-colored shirt. The image is heavily stylized with heavy black lines and shading, giving it a graphic, almost stencil-like appearance. The background is dark and textured.

面生小瘡嬌容之玷  
歡除斯患請搽此膏

此膏主搽一切皮病瘡瘍其効如神而於痔瘡尤有特別靈驗凡男婦面上小瘡小瘰癧項乾濕團癬四肢疥瘡小孩頭面熱癩疹以及蟲咬蚊叮起塊發癢等搽必有效

馳名藥膏

每盒洋壹元 各埠藥房均有出售 上海江西路七二號兜安氏公司

**書新送贈**

## ◀ 勞 務 來 ▶

敝公司現由英華字  
解撮要一書奉送願  
客凡欲索書者請將  
下列索書券剪下填  
明姓名住址並附郵  
票一分敝處一經收  
到即將該書寄奉

附奉  
（郵票一分附給）  
（總滙新報剪下）

宛安氏英字一冊

姓 名

省 縣 街





總之、西北軍退後、至少以上兩種問題、必爲直奉兩派行作上之重要關鍵、其中又夾有魯軍之勢力、尤足令各項問題發生許多障礙、故識者對之、殊不能釋然無疑慮也。

▲▲晉軍克陽高豐嶺

齊燮元近接聞鶴山捷電兩通、謂晉軍十六旅、於二十日早攻陽高、正向陽盛莊追擊、又晉軍東路追擊徐博卿旅、於二十二日

耀垣等親臨 貴埠將艱窘情形面爲陳述伏望 仁人君子仗義  
 捐藉茲續命之丹庶挽垂危之局臥蒙莊之涸轍盼雨霖以同深  
 籍之窮途望雲霓而至切愧非鄭筆寫不盡凄風苦雨之情樹村秦  
 願遠汎義果仁棠之渴謹百拜稽首敬切冒瀆以 聞專此敬頌  
 善祺惟 照不悞  
 民國十五年九月八號

總經理石叻怡保會豐商店

光陰似箭：日月如流：不經不覺就中秋：月  
有：邊間至好呢：今年月月至好係亞洲：選

美味第一好入口：新奇多款式：美術好巧工  
胞姊妹買餅款客送禮和親友：請來幫襯亞

橫街戲院  
牛車水  
架板  
九龍  
亞洲酒樓  
總

餅多  
好味何處  
正上好嘅材料。注意來研究。就係蓮子蓉。  
發行



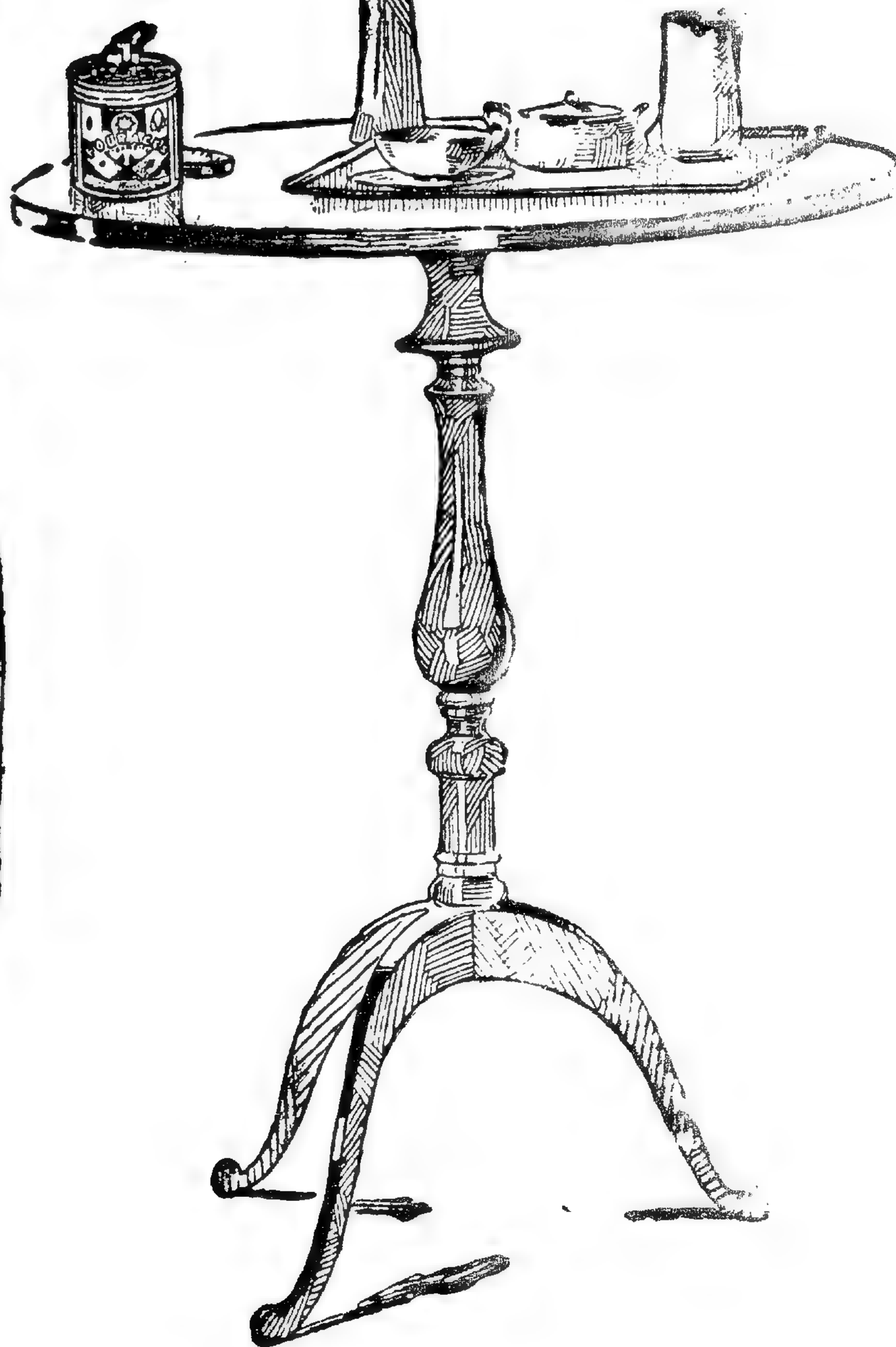




# 四點牌香烟

味最適口

在英國製造



This advertisement is issued by the British-American Tobacco Co., (Straits) Ltd.  
(Incorporated in England)



△輪船入口

[illegible]







南洋總代理 石叻 庇能 峇羅 會豐商行



（六續）  
太極法圖

# 施林氏除痰止咳水

凡染新舊寒  
熱咳嗽者不  
論男女婦孺  
即服即癒

C. RAMS  
GROVE EXPECTORANT  
WAI ON CO.  
7 Malacca Street  
SINGAPORE, S. S.

衛安公司總代理  
新嘉坡松柏街門牌七號

熱症之後欲得強健復原必頻用韋廉士大醫生紅色補丸  
 即如徐明和先生之確據

疾病能使身體衰弱者甚為衆多即如瘧疾傷寒猩紅熱症及長熱不  
 退等患在中國為害最烈因地氣溫熱血液易於敗壞往往症發治愈  
 其時向滯留血中患者身弱肌瘦且腸胃漸衰弱胃納少進雖期體  
 力復原以上皆係陰象因循不治即成貧血血氣衰虛癆瘵之症或矣或  
 極重者轉為癆瘵 以此輩所血弱者 是如紅稠濃之新血能使全  
 體筋強健調身均皆強健有力矣韋廉士大醫生紅色補丸所造  
 強健之新血能使身體立即復原即如徐明和先生之經驗足可為確  
 據矣徐君明和先生長處東現在旅居荷屬東印度邦家流石發聲號為  
 司理其來示云鄙人於一千九百二十三年曾患寒熱頭暈等症時發  
 時愈胃不消化且大便秘結因而胃口全失雖試服多藥毫不見效身  
 體日見衰弱延至今年春間幸逢友人勸余試服韋廉士大醫生紅色  
 補丸及試服二瓶之後即見功效於是耐心連服漸漸漸愈現下竟皆  
 令歡身體強壯逾於昔日皆韋廉士大醫生紅色補丸之奇功深為感激韋廉  
 士紅色補丸之功效乃是無分男女老幼皆能治癒 血薄氣衰 腦筋衰  
 殘 少年虧傷 胃不消化 瘋濕骨痛 皮膚諸恙 對於婦科各  
 症尤為神效凡西售西藥者均有出售或直向星加坡萬興街韋廉士  
 醫生藥局函購每一瓶叻銀一元五角每六瓶叻銀八元郵力在內  
 醫生小書有益於閣下者奉送 名醫康健談及忠告婦女如欲索取  
 祈寄一明信片至星加坡萬興街敝局原班郵送各一本

出牙各症  
 以及蛔蟲  
 之患使此  
 女孩身弱  
 多病

現已強壯活潑應謝嬰孩  
 自己藥片之奇功

小兒出牙時期每多痛苦疾病  
 〇蟲能使小兒瘦弱無力因飲  
 食為〇蟲所吸收不獲滋養故  
 也嬰孩自己藥片療治出牙痛  
 苦甚為神奇且可立除〇蟲蘇  
 門答臘東方馬登仙打巫結馬

韋也黃望眼先生來示云小女出牙時期痛苦  
 萬分且腸胃內患有〇蟲其劇延醫服藥毫不  
 見效即試服嬰孩自己藥片日見全愈易于出  
 牙至熱即退心神安寧且〇蟲亦消除現已三  
 歲活潑伶俐深感謝孩自己藥片之奇功也如  
 尊處無從購買嬰孩自己藥片即寄叻銀六角  
 至星加坡萬興街韋廉士醫生藥局原班同件  
 每六瓶叻銀三元郵力在內  
 (〇代購)



朝廷醫士  
 注意最優而妥  
 孩飲食故五  
 開藥家學堂  
 皆用牙力蘇  
 奏效諸君  
 嬰孩須善哺  
 乳之以  
 給以牙力蘇  
 之彼此食品  
 含有構造堅  
 實肌肉強健  
 價格賄物料

**Glaxo**

理代司公限有暹英